

No se le olvide!

101

Es el número que Ud. pedirá al hacer por teléfono encargos a la BOTICA FRANCESA

EL COMERCIAL

Al Apartado

375

deberán ser dirigidas las órdenes que, por correo, se confían a la BOTICA FRANCESA



FASES DE LA LUNA EN EL MES DE
NOVIEMBRE 1917
30 Días - 119 Meses
El 6 Cuarto menguante a 11h. 27m. a. m.
El 14 Luna Nueva a 0h. 52m. p. m.
El 21 Cuarto creciente a 4h. 53m. p. m.
El 28 Luna Llena a 1h. 5m. p. m.

PERIODICO DE CIRCULACION GRATIS
Tiraje: 6,000 ejemplares

Organo de la BOTICA FRANCESA
Editores:
HERMANN & ZELEDON

Las personas que deseen este periódico gratis se servirán solicitarlo a los Editores.—Apartado de Correos N° 375.—Teléfono 101.—Dirección cablegráfica y telegráfica: **Herledón**. San José de Costa Rica.

Año II

San José, Costa Rica, lunes 19 de Noviembre de 1917

N° 47

Compañía Industrial

EL LABERINTO

SAN JOSE DE COSTA RICA
Teléfono 254 - Apartado 105

JABON Marcas: EL LABERINTO, JABON LA ESTRELLA y FAMILIA JABON

Proteja el cutis

Del "Chevrolet Review"

Adaptado al castellano por nuestro redactor señor José G. Lorente

Hace unos días, encontráronse por la tarde en la Avenida Central, dos antiguas amigas.

Una de ellas, hermosa joven de veinte años, fresca como capullo de rosa recién abierto a las 6 de la mañana; la otra llamada Mercedes de X, había entrado ya en la madurez, pero tanto por su esbelta figura y perfecta línea, como por la finura de su cutis, podía compararse sin desmerecer, con la joven.

Esta que se llamaba Juanita, después de los saludos de costumbre, admirada de la belleza de su amiga, no pudo contenerse y le dijo: Pero Mercedes... que bien te ves, los años pasan por tí, sin dejar la más ligera huella en tu bello rostro, y eso, que según dijo tu marido en casa, pasas la mayor parte del tiempo al aire libre manejando el automóvil, al que dice eres muy aficionada; y siendo así no comprendo en verdad,

CALLICIDA

Oro americano
compran y venden

Preparada en la
BOTICA FRANCESA

ATMETLLA HERMANOS

Preparación especial para extirpar sin dolor toda clase de Callos, Verrugas, etc.

Teléfono 447 - SAN JOSE

ODONTOLINA

Extracto de Malta
CON DIASTASA

Esta es una de las preparaciones más eficaces para quitar instantáneamente el dolor de muelas y de encías, preparada en la **Botica Francesa**

Para los niños y convalecientes es un poderoso alimento y un eficaz digestivo. Aumenta poderosamente la secreción láctea en las mujeres que tienen poca leche. **Importado por la Botica Francesa**

como puedes conservar el cutis tan sonrosado y tan fresco. Mira, hija, contestó Mercedes, vamos a tomar un fresco en «La Magnolia» y allí te explicaré el método infalible para conservar el cutis en perfecto estado. Es un secreto a voces.

Entraron en la elegante y concurrida dulcería, tomaron asiento frente a uno de los espejos, pidieron los frescos y la señora mayor, empezó a contar lo siguiente con aire confidencial:

Tú recordarás, mi querida Juanita, como quedé después del fuerte ataque de Paludismo que me dió el año pasado en una de nuestras fincas de la Línea Vieja: parecía un *caite*.

Una vez dominado el ataque a fuerza de quinina, empecé a tomar «Malaroides» (magnífico preparado contra el Paludismo), me trasladé a casa de mis padres políticos en Cartago, y empecé a poner en práctica mi plan.

Me levantaba temprano, tomaba mi baño y un ligero desayuno y enseguida montaba en un precioso *Chevrolet* regalo de mi marido y empezaba a recorrer todas las calles de la ciudad a moderada velocidad, hasta tomar el camino del Agua Caliente, donde el *Chevrolet* demostraba cumplidamente, que no hay Auto en Costa Rica que pueda competir con él en velocidad, silencio y suavidad de movimientos.

Cablegramas de ayer

Amsterdam, 17.—Despacho recibido de Ginebra en la oficina oficial noticiosa alemana confiesa que el Gobierno de Kerensky tiene dominada la revuelta en Moscú. En Petrogrado Lenin todavía se mantiene, pero la lucha fué muy severa durante la tarde del miércoles. Despacho de Estocolmo por la vía Reuter dice que ya está restablecida la comunicación telegráfica con Petrogrado.

Washington, 17.—Mr. Hoover, jefe del comité encargado de los alimentos, opina que el Gobierno está gastando demasiado dinero en la alimentación de los prisioneros alemanes internados en este país. Recomienda Mr. Hoover que se suministre a los prisioneros la misma clase de alimentos que Alemania da a los prisioneros que ella tiene. El departamento de guerra tiene en consideración la recomendación.

Asheville, Carolina del Sur, 17.—Muchas mujeres de ésta rehusaron empujar su palabra respecto a la moderación en el consumo del alimento debido a la ninguna restricción impuesta sobre el apetito de los alemanes que están internados aquí.

Washington, 17.—En todos los arsenales se han fijado avisos renovando las advertencias contra los espías. Estas dicen: «Cuidado con los espías». «No hables de lo que has hecho o lo que vas a hacer». «Por doquiera se halla el enemigo». «No discuta asuntos navales ni el movimiento de los vapores o sus cargas con extraños o extranjeros». «No fien en nadie, la reserva significa la seguridad, el enemigo tiene oídos en todas partes». Se vigila a los extranjeros austroalemanes constantemente. Hay una fuerza de cinco mil vigilantes en las zonas de guerra, las cuales se han extendido. Todos los alemanes están obligados a presentarse a la autoridad a ciertos intervalos. El plan de supervigilancia es el mismo que rige en Inglaterra.

Washington, 17.—Despacho de Roma recibido en la Embajada italiana, avisa que el enemigo continúa ejerciendo la mayor presión contra la extrema izquierda de la línea italiana; al mismo tiempo que trata abrir paso por la derecha en la región pantanosa, a lo largo de la costa. Los ataques contra Gurdiaria, no obstante su extrema violencia avanzando el enemigo en columnas compactas, presididas por recio cañoneo, fué rechazado con éxito. La conducta observada por el enemigo revela su plan ambicioso contra las comunicaciones entre Brenta y el Piave por vía de Sellesomuri y Valsugana el que fué frustrado por las maniobras de nuestra tropa de conformidad con la situación general estratégica. El enemigo continúa su campaña de desintegración contra el ejército y pueblo italiano. Ahora trata de insinuar que es la opinión del mundo que tanto en el sentido militar, como político, Italia es incapaz de resistir a los alemanes. A esta campaña Italia opone la unidad y la disciplina resuelta, mientras ejército pelea en la nueva línea de resistencia de restablecer el equilibrio militar. Advertimos al mundo entero contra las mentiras alemanas. Italia todavía dispone de potentísimas energías, las que empleará hasta el último extremo, sin la más mínima vacilación. La prueba elocuente de la situación militar y política, es la cooperación de los aliados, la cual se limita a la suposición que la tarea mayor la desempeñará nuestro ejército que se recobra rápidamente del revés que sufrió.

Londres, 17.—Del Cuartel General italiano avisan que los franco-británicos están llegando a Italia en gran número y marchan a paso forzado a sus puestos en el frente de batalla. En el Trentino los italianos están peleando en las mayores dificultades, pero resisten con firmeza los incansables asaltos. Los esfuerzos aliados se aumentan rápidamente. Llena una continua procesión de trenes cargados de tropa anglo-francesa. Algunas divisiones de éstas se desembarcan cerca de la frontera de donde marchan a pie a sus respectivos puestos en la línea. Están muy animados y alegres con la perspectiva de esta nueva aventura. En todas partes se les reciben con entusiasmo. Los varios idiomas que se oyen, da al frente un toque de la aglomeración cosmopolita que se encuentra en los Balcanes.

Londres, 17.—El corresponsal de la Prensa Asociada en el Cuartel General italiano comunica que el estampano de los cañones navales italianos se oye muy claro, lo que demuestra que tanto la armada como el ejército, están contribuyendo a la defensa. El fuego de la artillería naval está dirigido contra las posiciones del enemigo sobre el bajo Piave. Informes recibidos hasta temprana hora, son favorables. La zona inundada entre el Piave y Sile constituye eficaz defensa contra el enemigo en los puntos más expuestos, y por una distancia de 15 millas por la rivera occidental del Piave. La zona inundada comprende 70 millas cuadradas de agua, cuya profundidad varía entre uno y cinco pies, lo que hace imposible su ocupación por el enemigo. El enemigo se adhiere todavía a la orilla occidental en Sensén, pero está reducido a una pequeña posición de forma de una «U» mayúscula y confía en sus baterías emplazadas al otro lado del río para mantener a raya a los italianos. Los esfuerzos de los austro-alemanes de transportar estopa a la ribera occidental por medio de pontones ha fracasado, tanto en Sensén como en puntos situados más al Norte, donde el enemigo ensaya todos los medios para pasar el río. Los ataques del enemigo en el Asiago son muy formidables, es evidente su propósito de separar a los italianos del Trentino de los que están en el Piave. Esta mañana aviones enemigos volaron sobre el Cuartel General. Las baterías les bombardearon, pero se fueron todos incólumes.

París, 17.—La impresión causada en el Senado por el nuevo gabinete es favorable. Después de los incidentes actuales, el Ministerio tiene la seguridad nacional y una manifestación de la voluntad de conservar en el país el espíritu de guerra. Los socialistas a pesar del discurso valiente de Lavat, permanecen hostiles a Clemenceau. Los radicales socialistas parecen ser flotantes. Los izquierdas, los radicales y los republicanos, apoyan todos al gobierno resuelto a asegurar la victoria conduciendo la guerra vigorosamente y manteniendo la paz interior por medio de la represión rápida, siendo inflexible contra los crímenes contra la patria. Los socialistas explican su oposición a Clemenceau diciendo que temen que su subida disguste a Rusia revolucionaria.

MALTOL CON CREOSOTA Y GUAYACOL

Indicado especialmente para las enfermedades de los pulmones y vías respiratorias, toses, catarros, resfriados, etc. Contiene los principios activos del Aceite de Bacalao, Jarabe de Hipofosfitos, Extracto de Malta, Cerezo Silvestre, Creosota pura y Guayacol puro.

PREPARADO POR

Hermann & Zeledón - BOTICA FRANCESA

Con ese régimen, me repuse rápidamente, pero una mañana antes de salir, al mirarme en el espejo, observé con sorpresa y verdadera pena, que mi cara parecía un papel de lija. Me dió tanta cólera ese descubrimiento, que por ese día, renuncié a mi cotidiano paseo en automóvil.

Me senté en el portal y al poco rato llegó el criado con la correspondencia, leí las cartas, hojeé nerviosamente unas revistas extranjeras y por último fijé mi vista en un periódico del que me habfan hablado mucho, pero que no conocía.

Me refiero a «EL COMERCIAL» que edita y distribuye gratis la *Botica Francesa*, leí los cablegramas, la importante sección de cocina y hasta los avisos de los preparados de la Botica y de la lectura de ellos y de algo que ví en su sección de «Consejos Útiles» formé mi plan al que llamo «Antes y Después» y es el siguiente:

Antes de montar en automóvil, me doy masaje en la cara, frotándome suavemente con las yemas de los dedos untados con *Crema Primavera* y a medida que va secándose acelero el frotamiento hasta conseguir que salga toda la suciedad depositada en los poros.

Obtenido esto o sea cuando la cara entra en calor, me seco con un pañito viejo de hilo, y luego, con una mota «*Velours*»

Vino de Carne con Hierro y Quina

Combinación científica de los principios nutritivos de la carne con las propiedades tónicas del hierro y la quina y las estimulantes del vino. Para la anemia, pérdida del apetito, debilidad general, etc., etc.
Preparado por Hermann & Zeledón
BOTICA FRANCESA - SAN JOSE, C. R.

GONOSAN

Remedio ideal
para las Enfermedades
Secretas

Ice Shampoo Bay Rum

No sólo limpia de modo absoluto el cabello, sino que también refresca y perfuma el cuero cabelludo. Preparado en la **Botica Francesa**

ELIXIR Y POLVOS ANTIASMATICOS

Verdadera cura del Asma; alivio instantáneo en los accesos. — Precio al alcance de todos, fácil aplicación y resultados seguros.

Preparado por
HERMANN & ZELEDON, Botica Francesa

polvoreada con «*Talco Violeta*», me empolvo ligeramente la cara.

Una vez protegido el cutis en esa forma, me lanzo a la calle como de costumbre, sin importarme un ápice la temperatura y al terminar mi paseo, me voy a mi cuarto y me doy un buen lavado de cara con *JABÓN BORICADO, Botica Francesa*, empleando para ello un pedazo de paño viejo que empapo en agua caliente y luego de enjabonarlo profusamente con el referido jabón, me lo paso con relativa fuerza por la cara, hasta que limpie bien la suciedad depositada en los poros. Después me enjuago en una palangana de agua fría, hasta que se desprenda bien el jabón y me seco con un paño fino, sin restregarme.

Una vez seca la cara, me doy un buen masaje con «*Nieve Filoderma*» en la misma forma que el masaje anterior con *Crema Primavera*, me paso la misma mota con *Talco Violeta* y aquí me tienes con mi cutis tan fresco y sonrosado como el tuyo, apesar de que te llevo 15 años y soy madre de 5 hijos.

Ese es mi secreto, mi querida Juanita, y ahora, déjame pagar y vámonos, que no quiero perder el tren de las 5 que debe llevarme a Cartago, después de hacer provisión de los preparados que te acabo de mencionar, en la *Botica Francesa*.
San José, Costa Rica, Noviembre de 1917.



Toro de la hacienda de SIR RICHARD COOPER que ha ganado el primer premio en varias exposiciones

GARRAPATICIDA DE COOPER

EL MEJOR REMEDIO, y el más barato, para la destrucción de las GARRAPATAS en el ganado vacuno, caballar, mular, etc.

Es una cura excelente para la SARNA en el ganado vacuno y mata los PIOJOS.

UNICOS FABRICANTES

WILLIAM COOPER & NEPHEWS BERKHAMSTED - INGLATERRA

Unicos depósitos en Costa Rica: **BOTICA FRANCESA y BOTICA ORIENTAL, San José**

Notas cómicas

—Mira niña—decía una madre a su hija—si Juanito te dice algo de casamiento, dile que hable conmigo.
—¿Y si no me dice nada? responde la niña.
—Entonces le hablaré yo.

..

Frente al enemigo:
—Mi Coronel, el Comandante de las Compañías de vanguardia, avisa que se está quedando sin fuerzas.
—Dígale usted que haga gimnasia, a ver si las recupera...—respondió el Coronel.

..

—¡Ingrato! ¡No hacerme caso a los tres meses de matrimonio, cuando me juraste amarme hasta el último suspiro!
—Y he cumplido mi juramento, porque hace cuatro días me he propuesto no volver a suspirar.

..

Pepín, un precioso chiquillo de 14 meses, que tiene como todos los niños de esa edad, la mala costumbre de llevarse todo a la boca, se acaba de tragar una moneda de diez centavos.
Su madre, asustada, quiere inmediatamente llamar al médico; pero el padre que es un usurero muy tacaño, se opone:
—¿Estás loca? ¿Gastarse dos colones para encontrar diez centavos? ¡No es negocio!

..

—Mamá (decía una señorita), ahora que tengo mi título, quiero profundizarme en Psicología, Filología, Bi... bi...
—Espera un momento (interrumpió la madre); yo te tengo preparado un curso completo de asadología, sopología, guisología, remendología y domesticología general, y para empezar, aquí tienes un delantal... y límpiame este pollo.

HOTEL CENTRAL
— DE —
ANDRES CORRONS
Avenida Central - SAN JOSE - Teléfono 593 - Ap. 629
Mesa succulenta
Habitaciones higiénicas - Punto céntrico
Precios económicos, e 3-00 diarios

Después de afeitarse
Crema Hamamelis Mentolada
BOTICA FRANCESA

Funeraria POLINI
Servicio esmerado, precios económicos

Polvos Dentríficos Albalina
Los más higiénicos y los que limpian más
BOTICA FRANCESA

POLVOS FILODERMA
Adherentes y perfumados
BOTICA FRANCESA

TABACO IZTEPEQUE
El legítimo y verdadero
Depósito General:
SASSO HERMANOS PASAJE JIMENEZ

Polvos para Terneros
Cura radical de la diarrea en los Terneros
PREPARADOS POR
Hermann & Zeledón - BOTICA FRANCESA

BICARBONATO DE SODA
Químicamente puro
IMPORTADO ESPECIALMENTE PARA LA
BOTICA FRANCESA

AGUA MINERAL, PURGANTE
"FRANCISCO JOSE"
DE LAS FUENTES DE BUDAPEST
BOTICA FRANCESA

Carpintería - Ebanistería - Colchonería
EL ARTE MODERNO
POCH Y CARRERAS
Almacén, diagonal Botica de Mariano Jiménez
Taller, frente de la Misión Evangélica

Noticia
El Gobierno Unidos de está acapata neladas de las necesida Se inform cha, la can de esta droge neladas, per próximos o sitarán 50 Esto espil alza que en locales ha común, en

El hombre que pasara en su mula el Río Grande sobre una viga

Segundo premio del concurso para el ALMANAQUE de la BOTICA FRANCESA (2º Grupo) que no es posible publicar en el mismo por falta de espacio.

Era el mes de abril del año 1842, cuando a la sazón desembarcaban las fuerzas que al mando del General don Francisco Morazán venían con el intento de derrocar al Presidente Licenciado don Braulio Carrillo, obedeciendo a instigaciones de enemigos de ese régimen. En el puerto de Puntarenas casualmente se hallaba de paseo un joven sobrino del Presidente contra quien se revolucionaba; joven valeroso y decidido, como de unos veinte años de edad y de bastante despejo intelectual. El ignoraba absolutamente lo que pasara, pero le llamó mucho la atención cierto inusitado movimiento en el puerto y como conociera entre aquellas gentes a algunos de los enemigos políticos de su tío, casi como una gnomología vino la sospecha de lo que se trataba. Comprendiendo que necesariamente le habrían de hacer preso, sin darse por entendido, de propósito se acercó al grupo sospechoso y conversó con los que le conocían; aproximébase la noche y entonces le convidaron a pernoctar con ellos (los revolucionarios, entre quienes distinguió a unos Escalante), lo que aceptó de buen grado y quedó allí con sus al parecer amigos. Entre tanto, el General Morazán ignorando todo lo que concernía a aquel huésped y por supuesto sin maliciar remotamente nada, dijo a varios de los suyos: «Caballeros, estamos en caballo blanco, el General don Vicente Villaseñor es mi compadre y no hay nada que temer». Bien se sabía que Villaseñor era el que comandaría las fuerzas que el Presidente Carrillo tenía que mandar para detener el empuje de las del caudillo Morazán y además que dicho Villaseñor había sido antiguo subalterno del invasor General Morazán; por todas esas circunstancias y ser aquel joven pariente del Presidente Carrillo, no se explica cómo se les fué por alto advertir de todo al jefe que acaudillaba la revolución, para, como se dice vulgarmente, «no soltar prenda».

El sobrino del señor Licenciado Carrillo, forjó su plan que ejecutó de la manera siguiente: fingió que dormía y cuando notó que todos estaban dominados por Morfeo, se levantó con mucho silencio y tomando adrede una de las monturas que en uno de los corredores de la gran casa que servía de alojamiento dejaran, la cual desde antes había señalado como ser de propiedad de uno de los costarricenses enemigos de su tío, fué a buscar su buena mula que había puesto al cuidado en un potrero de alquiler. Tomóla, la aperó, y así pudo evadirse de aquellas rehenes pacíficas que él mismo se procurara y luego se hizo al camino para San José en marcha forzada y rápida, que no tenía porque confiaba plenamente en las admirables condiciones de su cabalgadura. Sin parar, no obstante lo malo del camino, aún siendo oscuro llegó al puente del Río Grande, puente que cuando días antes iba para Puntarenas, pasó sin dificultad alguna; pero no sabía, ni siquiera le pasaba por su mente que el día anterior una enorme creciente arrancó de su lecho el puente dicho, apenas dejando una o dos vigas para los animosos de a pie. Con gran sorpresa de su parte advierte que aquella buena mula se le resiste a pasar; sin ver, ni menos pensar en el inmenso peligro que por delante se le presentara, fustiga, fustiga a la mula, y ésta rehuya y se rechaza, la hinca fuertemente con sus espuelas y entonces el pobre animal acongojado aunque con cierta vacilación, se lanza y cruza el río, ¿sobre qué? sobre una viga, de lo cual el viajero no se ha dado la más mínima cuenta.

Llega el joven del relato al alto de la «Garita donde existía un caserón con claraboyas, especie de fortaleza antigua, o tal vez aduana, y allí al saludar las gentes que en aquel lugar moraban, fué interrogado de dónde venía tan de mañana, y él con toda sinceridad y vehemencia contestó diciendo: «yo vengo ahora de Puntarenas». Todos a una voz y

Nuevos éxitos de la "Botica" Dos cartas

La Botica Francesa y la Compañía Industrial El Laberinto que como es sabido, concurren, fuera de concurso a la Exposición de Limón, han recibido de la Secretaría del Cuerpo Directivo de la Junta Agrícola Industrial de aquella ciudad, organizadora de la misma, dos cartas en la forma siguiente:

«Señores Empresarios de la «Botica Francesa».
«Señores Empresarios de «El Laberinto».
San José.
«Muy estimados señores:
»El Cuerpo Directivo de la Junta Agrícola Industrial de Limón, deseando corresponder en alguna forma compatible con sus atribuciones la cooperación de Uds. al mayor lucimiento de la recién pasada Exposición-Feria, exhibiendo los notables y valiosos productos de su importante Empresa, que tanto contribuyeron al esplendor del Certamen, en sesión especial, y como débil muestra de su agradecimiento, acordó extender Diploma de Honor en obsequio de Uds., no como

NIEVE FILODERMA
CREMA DELICIOSA PARA EL CUTIS
No contiene sustancias grasosas ni tóxicas.
Mantiene la piel siempre suave, fresca y limpia.
PREPARADA POR **HERMANN & ZELEDON**
BOTICA FRANCESA

¡No más canas!
TINTE NEGRO IMPERIAL
Color brillante y firme
BOTICA FRANCESA

¿Qué es la Tos?
Es un acto voluntario o no, que consiste en una espiración brusca y ruidosa, producida por la contracción refleja, casi convulsiva del diafragma, y de los músculos espiradores.
La tos irrita, perturba a los enfermos, exaspera el sistema nervioso, y aumenta la inflamación de las vías respiratorias. A veces produce vómitos y otras molestias, que no solo fatigan al enfermo sino también a las personas que lo asisten.
Una medicina que no solo calme sino que cure, es la que Ud. debe buscar, **El Maltol Compuesto** que no solo cura sino que alimenta y reconstituye.

ACEITE DE QUINA
Hace crecer el Cabello y evita la caída
BOTICA FRANCESA
HERMANN & ZELEDON

Gran Taller de Ebanistería Carpintería y Tornería
— DE —
LUIS GOMIS
Movido por fuerza eléctrica
El primero en su ramo en el país
Premiado con **MEDALLA DE ORO** en la Exposición Nacional
Parque Central - - - SAN JOSE
Teléfono 318 - Apartado 269

Algo de Cocina
POR DOÑA AMPARO DE ZELEDÓN
ARROZ CON POLLO A LA CRIOLLA
(A petición)

Un pollo de dos libras.
Una libra de arroz, (dos tazas).
Dos cucharadas de aceite de oliva.
Una cebolla mediana picadita.
Cuatro dientes de ajo.
Dos tomates.
Una ramita de perejil.
Doce aceitunas.
Doce pasas.
Doce granos de pimienta negra.
Tres chiles dulces.
Seis tazas de agua.
La sal suficiente para sazonzarlo.
El jugo de medio limón.
Pelado y limpio el pollo, se corta en pedacitos, se sofríe a fuego fuerte en el aceite, agregándole los ajos, la cebolla, el perejil, los tomates pelados y la mitad del agua, deján-

dolo cocinar durante el resto del agua (caliente) de pimienta, la sal, el jugo. Cuando está casi seco se le (asados y pelados) dejándolo. Se cocina tapado desde. Puede agregarse también gajita y media taza de alborca.

Una taza de harina de maíz.
Dos tazas de agua.
Una cucharadita de sal.
Una cucharadita de azúcar.
Media taza de calabaza.
Una taza de azúcar.
Dos cucharadas de maíz.
Se cocina la harina con agua, luego se le agregan los demás ingredientes, se cocina al hervor. Al sacarlo del horno se endurece.
Si se le pone media taza de agua muy parecido al tamal asado.



NESTLÉ
LA MEJOR
LECHE CONDENSADA

Se vende en todas las pulperías de San José
a 60 céntimos la lata
El mejor alimento para los niños

Cerveza Traube

La que ha hecho célebre el apellido de su fabricante

Si tiene Ud. automóvil y quiere conservarlo siempre nuevo, use

LUSTROL

que le dará siempre ese aspecto y le conservará la mano de obra

No es corrosivo y se aplica fácilmente

Preparado por la
Botica Francesa - Hermann & Zeledón - San José, C. R.

Felipe J. Alvarado
Luz eléctrica, Fuerza y Teléfono

Pastillas para la digestión
DIGESTOIDES
Contienen: Diastasa, Pepsina, Acido Láctico, Pancreatina, Carbono de Saco. Estas pastillas constituyen la nueva cura para las enfermedades del Estómago, Hígado, Intestino, Hígado.
Preparadas por la **Botica Francesa**

MALTOL
Vino de Acido de Hígado de Buey Compuesto
Contiene todas las propiedades técnicas y nutritivas del Hígado de Bacalao, los digestoides de la Malta y los extractos de los Hipofosfatos, para la anemia, debilidad, insomnio, etc.
Preparado por **Hermann & Zeledón - Botica Francesa**

MALAROIDES
Tabletas antipalúdicas
Estas tabletas son realmente eficaces contra el Paludismo y son absorbidas por el organismo más delicado. Curan, preservan y mejoran.
Preparadas por
Hermann & Zeledón - BOTICA FRANCESA

Interesante... Estados America, illes de to- gística, para la guerra. hasta la fe- acumulada de 10,000 to- durante los se nece- dadas más. En parte, el fabricantes el jabón tivos días.

Artículos fotográficos
PAPEL, PLACAS, PELICULAS, DESARROLLADORES

BOTICA FRANCESA

Jabones medicinales y antisépticos
Azufre, Boricado, Fenicado, Sublimado
Preparados con los mejores productos
Botica Francesa - HERMANN & ZELEDON

Jabón Sapometil
El jabón líquido más económico y antiséptico
Botica Francesa - HERMANN & ZELEDON

Funeraria Manuel Campos y Hnos.
La mejor del país -- La más económica
Avenida Central - SAN JOSE - Teléfono 330
La única que no admite combinaciones, ni forma "trasta" en perjuicio del público

Polvos de Talco Violeta Boratados
LOS MEJORES PARA EL TOCADOR DE LOS NIÑOS
BOTICA FRANCESA

Agua Albalina
Dentifrico ideal
Limpia y preserva la dentadura
BOTICA FRANCESA

EBANISTERIA y CARPINTERIA de SANTOS PENON
La mejor del país
Avenida 2ª - SAN JOSE - Apartado 706

Agua de Quina
Evita la caída del cabello, estimula su crecimiento y favorece su conservación
BOTICA FRANCESA

ARTICULOS DE HULE
Grande y variado surtido de jeringas, tubos, vendas, biberones, entretenedores, etc.
BOTICA FRANCESA

Ferretería de Guillermo Echeverría
Calle Central Norte -- SAN JOSE
Teléfono 425 - Apartado 827
La que vende en mejores condiciones

Diez consejos del comerciante
A los dependientes

19 - No mienta: Con eso conseguirá sólo perder su tiempo y el mío. Tarde o temprano descubriré la mentira y sufrirá usted las consecuencias.

20 - Vigile su trabajo, no el reloj: Mucho trabajo, acorta el día.

30 - Deme más de lo que espero de usted, y recibirá mucho más de lo que espera de mí: Yo puedo aumentarle el sueldo, si usted es capaz de aumentar las utilidades de la casa.

40 - Usted se debe así mismo, más de lo que puede deberle a otro: Líbrese de deudas, o líbrese de su presencia.

50 - Las faltas a la honradez nunca vienen por accidente: El hombre y la mujer verdaderamente honrados, no caen jamás en la tentación de dejar de serlo, por muchas ocasiones que se les presenten.

60 - Atienda con cuidado todas las obligaciones que le fueren confiadas: Así, con el tiempo, sabrá usted atender las de su propio negocio.

70 - En el establecimiento, no haga nada que pueda ofender el respeto que se debe usted así mismo: El empleado que roba a un cliente en mi favor, es muy capaz de robarme a mí, en provecho propio.

80 - Nada me importa lo que haga usted en las noches: Pero si las emplea mal, y el día siguiente hace usted la mitad del trabajo que debía hacer, sólo prosperará usted en mi casa, la mitad de lo que esperaba y podía prosperar.

90 - No me diga lo que me gustaría oír, sino lo que debo oír: Yo no necesito el empleado para que alhague mi vanidad, sino para que produzca para los dos.

100 - No proteste porque yo le regañe: Si usted merece ser regañado, es porque tiene facultades y méritos para trabajar a mi lado. Yo no pierdo tiempo, enseñando música a los sordos.

"Botica Francesa" y de "El Laberinto"

Asuy honrosas

El compensación de su esfuerzo, que es acreedor a mucho, si no como testimonio de la gratitud de esta Institución hacia quienes de algún modo coadyuvan a la obra que se ha impuesto de apoyar el progreso de Limón.

«No dudando que este proceder de la Junta sea interpretado en toda su significación, aprovecho esta grata oportunidad para ofrecerme de Uds. muy attº servidor,

(f.) **FILADELFO GRANADOS.**

Agradecemos sinceramente a la «Junta Agrícola e Industrial» de Limón, el honor que nos hace, y en nombre propio y en el de la «Compañía Industrial El Laberinto», lo que prestamos sinceramente en lo mucho que vale y representa, manifestando que siempre estaremos dispuestos a concurrir a todas las manifestaciones del progreso de Costa Rica, convencidos de que con ello contribuimos al fomento y desarrollo de la riqueza de la nación, y al engrandecimiento de la patria.

también vehementemente le dicen: «Ud. nos broma, no es posible creer que Ud. ni nadie otro, puedan venir a caballo del puerto si no hay puente en el Río Grande, pues se lo llevó una fuerte creciente». Como el joven insistiera y aun se molestaba, siendo hora en que ya había luz, muchos fueron y también el viajero a fin de cerciorarse por sus propios ojos de lo que no les parecía verosímil, y en efecto, se dieron perfecta cuenta de que la mula había traspasado y cruzado el río sobre una viga en la cual además pudieron constatar los resbalones que el animalito diera sin desquiciarse. Continuó el joven su precisado viaje a la capital, y llegado que hubo a casa de su tío el señor Presidente Carrillo, sin arreglarse, sino lleno de lodo, agitado, tan sólo haciendo el saludo respectivo, muestra su cabalgadura y aquella montura que le habría de servir de objeto probatorio al señor Carrillo, le da la noticia y explicación de su desafortunada carrera y le dice además de la segura deslealtad de que va a ser víctima por parte de su General en Jefe Villaseñor y el Presidente por toda respuesta le manda a descansar diciéndole: «No tengo desconfianza alguna en Villaseñor». Al día siguiente, estando a la mesa del señor Carrillo, almorzando, éste, de súbito se da una palmada en su ancha frente; su esposa la señora doña Froilana Carranza y el sobrino, al ver que se quedaba inmóvil, meditabundo y con el ceño arrugado, le preguntan qué le pasaba y el Presidente contesta muy contrariado: «Villaseñor, mi General en Jefe, me ha traicionado»; lo demás lo sabemos extensamente por el relato histórico que ya varios han hecho.

Más o menos unos cinco meses después, cuando el General Morazán cayó y fué encapillado, uno de los soldados de la guardia que le custodiaba, era el mismo joven de que venimos ocupándonos y al verle el General, le pone su mano sobre el hombro y muy amablemente le dice: «Hombre, me parece que yo le conozco a usted, creo que le ví en Puntarenas, no es usted el sobrino de don Braulio?» a lo que contestó el soldado: «Sí, señor General, soy sobrino de Carrillo y el mismo que usted viera en Puntarenas». Así el joven éste pudo ver y conocer hasta en sus últimos momentos al valiente General Morazán: contaba que le vio mandar llamar a un sacerdote muy amigo suyo con quien se confesó, departió largamente con él y por último el General quitándose un anillo que portaba se lo dió para que se lo entregara a su señora esposa: el General se paseaba pausadamente en su prisión y no se le advertía el más ligero gesto de cobardía, ni produjo nunca una sola palabra de protesta, ni de desaprobación. Cuando llegó el momento de ser fusilado, dice este joven, el General con el aspecto de un valiente, suplicó al oficial de guardia permitírle dirigir él (el General) la orden de fuego, y concedido que fué, dijo: «Prepare...een... cargue...een... apunte...een... vean soldados apunten todos bien aquí (haciendo con sus dos manos un marco forma de corazón sobre el suyo), vea usted soldado, levante un poco su mira (una pausa) ¡¡¡fuegoooo!!! y cae aquel hombre que nunca los centroamericanos debieron haber sacrificado. En cambio Vicente Villaseñor era tirado por la espalda cual se lo merece todo traidor sin haberse visto en él, el menor gesto de hidalguía, y no podía ser de otro modo, pues desde que Iscariote existió, no tenía otra cosa que legar a sus imitadores sino cobardía y deslealtad.

Esta historieta de «El hombre que pasara en su mula el Río Grande sobre una viga» es proverbial en los pueblos aguende y allende de ese río, pero no saben contar detalles del suceso en que un émulo de aquel de Maratón viniera tal vez a librar a Carrillo del desastre que le causaron su terquedad y la reprochable cuanto desmedida confianza en un hombre; a Centro América de haber tenido la desgracia de perder un hombre de las tan recomendables cualidades de Morazán que también tuvo su indebida confianza en los que le traían, y a Villaseñor de haber servido de ejemplo para saber cómo los pueblos, heridos en su dignidad, castigan a los que les traicionan.

Haciendo, pues, un resumen y concretándonos a sacar algo útil y moral de esta narración que por primera vez damos al papel, séanos permitido decir: al señor Licenciado don Braulio Carrillo le hizo falta la sabia prudencia que el Espíritu Santo aconseja en la frase «maldito el hombre que de hombre fia»; al señor General don Francisco Morazán, faltó algo de lo que al señor Carrillo y no se acordó de aquel proverbio que reza «en la oportunidad está el triunfo»; al señor Villaseñor escaseó entereza de carácter e hidalguía para haber renunciado el cargo que desempeñaba e irse al lado de Morazán a adversar a Carrillo, y al joven de nuestro cuento conceptuamos que todo le sobró... se llamó PEDRO DIESDOBLES CARRILLO, hijo varón único de don Pedro Diesdobles y doña María José Carrillo, fué casado y dejó nueve hijos varones y tres mujeres: fué mucho tiempo Alcalde y poco, Juez Civil interino de la ciudad de Heredia; en sus actuaciones civiles y por el deseo de acortar la palabra, hizo constar en escritura pública que se seguiría firmando Pedro Dobles. En la insurrección denominada LA LIGA en el año de 1853, apenas de trece años, sin consentimiento de su tío, se metió a pelear al lado de las fuerzas de Carrillo y recibió un balazo en canilla izquierda. Por esto el tío ese lo mandó sacar de las guerrillas y le reprendió severamente.

DR. D. MIGUEL DOBLES.

Cervezas Richmond

Las mejores y las de mayor duración porque no contienen sustancias que producen como en otras fermentaciones jocas que convierten la cerveza en bebida nociva para el consumidor.

Bicarbonato de Soda
Químicamente puro, en polvo fino

Gracias a su pureza este Bicarbonato da soluciones completas y limpias y de sabor menos desagradable que el de los bicarbonatos comerciales. Por su eficacia es seguro e insustituible en las acedias, fermentaciones gástricas, cólicos, pesadez del estómago y dispepsias flatulentas.

La acción medicinal del bicarbonato en estas afecciones es innegable, pero depende de su pureza.

Botica Francesa - Hermann & Zeledón

EL ASMA

Es una enfermedad de los pulmones, espasmódica o catarral, que se manifiesta por una respiración penosa, casi siempre sonora; que se presenta periódicamente y con accesos y que pone en grave estado al paciente. Es una enfermedad molesta y difícil de curar, cuando no se da al paciente un tratamiento apropiado. El **Élixir Antiasmático** del Dr. Franc produce sobre las vías respiratorias un efecto directo y eficaz, y si a la medicina interna se ayuda con aspiraciones de **Polvos Antiasmáticos** del Dr. Franc la mejoría no se hará esperar y la curación será segura.

LA GRAN VIA
SAN JOSE - Esquina S. E. del Mercado
Teléfono 754
Solicita y atiende puntualmente órdenes de familias

BROMOQUINOIDES
El mejor medicamento para el catarro y los resfriados. Se alivian inmediatamente y curan en 24 horas. Para la caspa CASPOSANA loción y jabón

Luego se le agrega el... (cubitos), las pasas, los granos... (limón, y el arroz (lavado)). los chiles dulces encima lento durante media hora. escipio. manahoria cortada muy del... cuando se pone el arroz.

NDIO

Este postre es muy sabroso y económico.

NOTA: (y vaya con las notas aclaratorias). En la receta de cocina de «Bofe a la Manchega» publicada en nuestro número anterior, al anotar los ingredientes necesarios para la salsa, el encargado de redactar el periódico, se olvidó de mencionar «Dos yemas de huevo».

El caso se explica fácilmente; acostumbrado el viejito a las comidas hoteleras de barato, que como es sabido varían entre frijoles y arroz y arroz y frijoles y muy de tarde en tarde alguno que otro retazo de bisté tísico, más parecido a suela de zapato que a lomo de res, adornado con rodajitas de papa semejantes a los cantos rodados que arrastran las aguas, las dos yemas de huevo le parecieron un manjar exquisito y se las tragó sin más ni más, en perjuicio, en primer lugar, de la autora de la receta doña Amparo de Zeledón, y en segundo, de los lectores.

Debilidad que sin duda alguna le perdonarán la acrisolada generosidad de tan distinguida dama y la hidalguía de las señoras y señoritas que con tanto interés siguen el curso de las recetas publicadas en «EL COMERCIAL», por lo que el estómago de nuestro redactor, agradecido, les da las más efusivas gracias.

Este postre es muy sabroso y económico.

NOTA: (y vaya con las notas aclaratorias). En la receta de cocina de «Bofe a la Manchega» publicada en nuestro número anterior, al anotar los ingredientes necesarios para la salsa, el encargado de redactar el periódico, se olvidó de mencionar «Dos yemas de huevo».

El caso se explica fácilmente; acostumbrado el viejito a las comidas hoteleras de barato, que como es sabido varían entre frijoles y arroz y arroz y frijoles y muy de tarde en tarde alguno que otro retazo de bisté tísico, más parecido a suela de zapato que a lomo de res, adornado con rodajitas de papa semejantes a los cantos rodados que arrastran las aguas, las dos yemas de huevo le parecieron un manjar exquisito y se las tragó sin más ni más, en perjuicio, en primer lugar, de la autora de la receta doña Amparo de Zeledón, y en segundo, de los lectores.

Debilidad que sin duda alguna le perdonarán la acrisolada generosidad de tan distinguida dama y la hidalguía de las señoras y señoritas que con tanto interés siguen el curso de las recetas publicadas en «EL COMERCIAL», por lo que el estómago de nuestro redactor, agradecido, les da las más efusivas gracias.

FABRICA DE GALLETAS "LA NACIONAL"
Felipe Pozuelo e hijos
Se atienden órdenes directamente en la fábrica
Teléfono 764 - SAN JOSE, C. R. - Apartado 967

LIMPIADOR DE ROPA
Líquido para limpiar toda clase de manchas en los vestidos, de cualquier tela que sean.
Preparado por Hermann & Zeledón - Botica Francesa

Obleas Cefálicas
Para el Dolor de Cabeza, Neuralgias, Dolor de Muelas, etc.
No contiene hipnóticos ni sustancias peligrosas
Preparado por Hermann & Zeledón - Botica Francesa

ANTE NEGRO IMPERIAL
Del Dr. FRANC
Tiñe y abrillanta el cabello
El modo de aplicarlo es sencillísimo, el resultado es eficaz
Preparado en los Laboratorios de la BOTICA FRANCESA - Hermann & Zeledón

¿Ha probado Ud. NECTAR KOLA?

El mejor remedio para el peor dolor ¿sabéis cuál es?

La Embrocación Imperial

Es un remedio incomparable para todos aquellos padecimientos que requieran la aplicación externa de un contra-irritante vigoroso. Dada su composición, en la cual entran sustancias nutritivas, robustece las articulaciones y da vigor a los músculos.

Cura en las personas: Resfriados, Inflamaciones, Reumatismo, Lumbagos, Picaduras de Insectos, etc., etc.

Cura en las bestias: Gomas, reumatismo, hinchazones en las piernas, torceduras en los tendones, y hace desaparecer en poco tiempo la debilidad en las rodillas que hace que las bestias se embroquen.

Preparada por la **BOTICA FRANCESA**

Al Público

Algunos comerciantes del país, ofrecen a sus clientes **Creolinas o Emulsiones de Kresol**, bajo el nombre de **CARBOLINA**, haciendo uso indebido de una palabra que designa un artículo de nuestra **exclusiva propiedad** y cuya reputación es de todos conocida.

Llamamos la atención del público en ese sentido, para que **no se deje sorprender** con preparados que están muy lejos de tener la eficacia de nuestra **CARBOLINA**.

Exíjase nuestra **Marca de Fábrica y contraseña** en cada media botella o galón.

HERMANN & ZELEDON
BOTICA FRANCESA

Sección literaria

Cumpliendo la promesa hecha a nuestros lectores, y a los que nos han honrado enviando composiciones para el concurso de nuestro Almanaque, publicaremos en esta sección las que no siendo premiadas, juzgamos dignas de ser conocidas.

Bogando voy

Si en otro tiempo sollocé pesares
Y aquí en mi lira, con doliente acento,
Canté el suspiro que rumora el viento,
Canté la queja de los hondos mares;

Si al son del arpa modulé cantares
Y hablé de amores, que por hoy no siento,
Como también si con robusto aliento
Canté las glorias de mis patrios lares,

Todo ha pasado. Bajo enhiesta palma,
Con otras ninfas en verdad más blondas,
La musa ardiente, la que impera en mi alma,
Dormida está junto a las verdes frondas;
Y así sin penas, sin amor y en calma
Bogando voy por las calladas ondas!

MANUEL JIMÉNEZ ARIAS.

Orotina.

\$ 10,000 "american gold" se regalarán
A quien pueda demostrar, que:

La Cerveza MALTO

Fabricada en Los Angeles (California)

contiene sustancias que sustituyan la cebada y el lúpulo.
Esta cerveza es la más pura y la mejor de todas las que han llegado hasta el presente a Costa Rica.
Sustituye ventajosamente la antigua *Cerveza Leona*.
Es una bebida ideal, y al propio tiempo un gran alimento.
Se vende en la BOTICA FRANCESA y en la cantina «La Geisha».
En uso en el «Club Internacional».

De domingo a domingo

Cambios

Durante toda la semana y con muy escasas operaciones de giro, han fluctuado entre 450 y 500 %.

Billetes de cincuenta céntimos

El viernes y el sábado últimos, comenzaron a circular billetes de cincuenta céntimos.

Notas comerciales

Don Justo A. Rocha, vendió su establecimiento de comercio denominado «La Viña del Pacífico» a don Roberto Robles Troyo.

Don Luis Vanni y don Antonio Pandolfi, han constituido una sociedad mercantil-colectiva con domicilio en esta ciudad, que girará bajo la razón social Vanni y Pandolfi, y se dedicará al comercio en general.

Teatros

América. Domingo en la tarde se pusieron en escena la bonita comedia «La Casa de los Crímenes» y la zarzuela «Los pícaros celos» y en la noche las zarzuelas «El fantasma de la esquina» y «El Dios Grande».

La concurrencia fué muy numerosa y distinguida en ambas funciones, y no cesó de aplaudir a la compañía «El Esfuerzo» cuyos progresos en el arte son cada día más notables,

y en especial a la señoras Lasauca y Arroyo, y los señores Medina y Quirós.

En el *Actualidades, Variedades y Trébol*, se han exhibido películas cinematográficas, algunas de ellas, muy artísticas.

Nuestros visitantes

Durante la semana que acaba de pasar, hemos recibido la amable visita de los señores siguientes:

Don Rafael Recio, de Bagaces; Doctor A. Lanning, de Grecia; don Emilio Quirós, de Paraíso; don Ruperto Quirós, de Tucurrique; don Enrique Ovares, de Atenas; don Alfredo Pirie, de Cartago; don Feliciano Montenegro, de San Antonio de Belén; don Raimundo González, de San Mateo; don Manuel Elías Vargas, de Orotina; don Pedro Rodríguez, de San Roque de Grecia; doctor Badilla, de Heredia; don Juan Gómez, de Guayabo; don Jorge Aubert, de Orotina; don Gregorio Navarro y don Isidro Herrera, de Ojo de Agua; don Napoleón Chinchilla, de Escasú, y don Gerardo Alfaro, de Tres Ríos. A todos les devolvemos cordialmente el saludo.

Bienvenida

Tenemos el gusto de saludar muy afectuosamente a nuestro buen amigo, el distinguido caballero don Carlos Pirie, de la casa «Sasso y Pirie», quien ha regresado de su viaje al Canadá.

Sea bienvenido al seno de sus amistades de cuyo cariño se ha hecho acreedor por sus bellas dotes personales.

Concepto del Pesimismo

El pesimismo, aun justificado algunas veces, representa, desde un verdadero punto de vista filosófico, un valor enteramente negativo, y ejerce por lo común una influencia deletérea en el desarrollo del cuerpo social, motivo por el cual urge reaccionar contra él en lo posible, preconizando de continuo ideas que estimulen la actividad individual y colectiva, poniéndola en condiciones de llevar a término feliz obras de alcance perdurable y trascendente. El pesimismo radica por lo general, en algo de manifiesta inconformidad con determinados aspectos de la vida, y es producto casi siempre de una observación insuficiente cumplida bajo la influencia perturbadora de ciertos resaltantes prejuicios y de viejos resabios mentales. El contraste entre el ideal, sea cual fuere, que como justificación de la vida nos forjamos, y el espectáculo diario, incesantemente renovado, del imperio de ciertas impurezas y miserias sociales contra las cuales se estrella con lamentable frecuencia ese mismo generoso ideal, sin que el mayor número de veces sean parte a evitarlo nuestros deseos y nuestros entusiasmos, esparce sobre muchos espíritus un hábito de profunda tristeza que toma en algunos individuos caracteres de incurable desesperación, cosa que se ve de continuo en los grandes poetas del dolor que, como Leopardi, parecen haber abrevado de continuo su alma en la fuente de lágrimas formada por el ser humano en su incesante tránsito por esta débil corteza terrestre, escenario permanente de horribles infortunios e innarrables desastres.

La vida en toda su vasta y rica complejidad resulta, en último análisis, puro dinamismo, movimiento incesante, y de ahí que debemos marchar siempre hacia adelante, no detenernos en ningún punto del camino ni mirar con exagerada pesadumbre lo que dejamos atrás. La columna de fuego de un ideal sereno y elevado debe constituir siempre la meta de nuestros pasos. Sea cual fuere nuestro destino, nuestro verdadero lugar en el engranaje de la vida universal, no es lícito desviarse del sendero por particulares contradicciones o intimidados por lo desconocido que surge amenazante en la oscura y misteriosa lejanía...

El horizonte de nuestros conocimientos ensanchado

JARABE DE HIPOFOSFITOS

COMPUESTO

Preparado en la BOTICA FRANCESA
Es un tónico general y gran restaurador de las fuerzas por excelencia.

VENTA DE MUEBLES

Jorge Morales Bejarano

PIE DE CUESTA DE MORAS

¿Cuál es la Ferretería más bien provista?

Se alquilan muebles

JORGE MORALES BEJARANO

Pie de Cuesta de Moras

Emulsión Imperial de Aceite de Hígado de Bacalao con Glicerofosfato de Cal y Sodio
Agradable aroma y rico sabor
BOTICA FRANCESA

Muebles por abonos semanales

Jorge Morales Bejarano

Pie de Cuesta de Moras

¿Cuál es la Zapatería más elegante?

considerablemente en estos últimos tiempos se detiene, como en línea infranqueable, ante inmensos espacios en que parece no poder penetrar la investigación científica. Hoy lo mismo que hace siglos, podemos repetir la frase de Hamlet a Horacio: «En el oído y en la tierra hay más de lo que puede soñar tu filosofía»... La cosa en sí permanece aún, tal vez permanezca siempre, indiscifrable por completo... Pero esa inutilidad de nuestro esfuerzo mental, no debe desconsolarnos exageradamente. Fuerza es aceptar, si no con alegría, por lo menos con ecuanime entereza de ánimo, la realidad circunstante; aunque ésta no corresponda en ningún caso a nuestros desvelos y a nuestras esperanzas. Hay que creer con Spinoza «que el sabio es el que participa por su pensamiento con la eterna necesidad de la Naturaleza»... Abramos el surco y echemos en él la simiente. Que su germinación sea lenta o produzca frutos raquíticos, no debe importarnos gran cosa. Se ha cumplido lo que hemos creído un deber y eso debe bastar para la iluminación y el regocijo de nuestra conciencia. Desencantarse por no haber respondido el éxito a nuestro llamamiento, sería demostrar paladinamente que no estábamos, ni con mucho, a la altura del empeño...

La dirección de los negocios

¿Conduce usted su negocio con un método fijo y bien definido, o es usted un fardo flotante, que es llevado de aquí para allá por las olas del mar comercial? ¿Qué providencias está usted tomando para que cuando los negocios en general sufran un período de calma, tenga usted bastante para mantener a flote su establecimiento hasta que vuelva la bonanza? Son éstas unas importantes preguntas que requieren consideraciones serias en los tiempos actuales. Tal vez las ocupaciones de ahora no nos dejen tiempo de pensar en el porvenir. Hasta puede suceder que estemos felicitándonos porque estamos bien establecidos y hemos pasado ya las épocas difíciles. Pero los negocios cambian, los clientes mueren, el pánico viene, las mejoras industriales destruyen el mercado para ciertos artículos, abriéndolo al mismo tiempo para otros.

TENEDOR DE LIBROS Y MECANOGRFO

Práctica en Correspondencia Mercantil,
SE OFRECE
Dirigirse a la BOTICA FRANCESA

MUEBLES con grandes facilidades de pago

JORGE MORALES BEJARANO

Avenida Central

¿Cuál es la Sastrería más Aristocrática?

¿DONDE PUÉDE ENCONTRAR MUEBLES?

JORGE MORALES BEJARANO

Pie de Cuesta de Moras

JARABE DE ZARZAPARRILLA Ferro-Yodado

Preparado en la BOTICA FRANCESA
Para combatir el Sarpullido, Tiña y todas las Afecciones Cutáneas y Escrofulosas.

MUEBLES Bonitos y Baratos

JORGE MORALES BEJARANO

Pie de Cuesta de Moras

¿Cuál es la mejor Sombrerería?

VERMICIDA VEGETAL

EFICAZ CONTRA LAS LOMBRICES

Es de un efecto seguro e inofensivo a la salud de los niños
DE VENTA EN TODAS LAS BOTICAS

Colchones de paja, crín lana, balsa y resortes

JORGE MORALES BEJARANO
PIE DE CUESTA DE MORAS

Agradable visita que esperamos

La casa Comar y C^o de París, nos anuncia la próxima visita de Mr. Paul Waltz, representante exclusivo de la «Unión Comercial Francesa» para Centro América y Venezuela, quien ha estado en el servicio de las armas desde el principio de la guerra, hasta hace poco, en el que se ha distinguido por su valor y arrojo, mereciendo repetidas veces ser mencionado en

la orden del día y últimamente condecorado con la Cruz de Guerra.

Conseguida la baja, ha vuelto a sus labores en los que tan buenos resultados ha logrado.

Deseamos verdaderamente estrechar la mano de tan bravo militar y distinguido caballero y también que su visita sea provechosa a los altos intereses que representa.

Cera Dental

del Dr. FRANC

Alivia el dolor de muelas instantáneamente y constituye una causa temporal inmejorable
Preparada en la BOTICA FRANCESA

SILLAS para bailes, matrimonios, etc., SE ALQUILAN BARATAS

JORGE MORALES BEJARANO
PIE DE LA CUESTA DE MORAS

Sales Aromáticas para el Dolor de Cabeza

Refrescan las membranas que irrita el catarro.
Alivian la jaqueca

Su delicado aroma tonifica los nervios

Botica Francesa - Hermann & Zeledón
SAN JOSE, COSTA RICA, C. A.

Píldoras Antibiliosas Vegetales del Dr. FRANC

El mejor purgante, antibilioso y purificador de la sangre. No produce náuseas, dolores ni cólicos. Curan las calenturas, fiebres, achaques biliosos, estreñimiento, inapetencia y todas las enfermedades que provienen de impurezas y desórdenes del estómago, hígado y riñones.

De venta en la BOTICA FRANCESA

Crema Magnolia

La mejor Crema para blanquear el cutis, comunicándole una frescura sin igual y facilitando la adherencia de los polvos para la cara.

Preparada en la Botica Francesa
HERMANN & ZELDON

Agua de Colonia Frígida

Loción antiséptica para refrescar el cutis

Alivia instantáneamente el dolor de cabeza, aplicándola en la frente y aspirándola.

Preparada en la BOTICA FRANCESA
HERMANN & ZELDON